NARDI

MAINTENANCE

2 INTRODUCTION
2 LES MATÉRIAUX
3 RÉSINE
4 ALUMINIUM
5 STRATIFIÉ
9 VERRE
10 TISSUS
14 LÉGENDE DES SYMBOLES DE LAVAGE DES TISSUS
15 MAGIC SPONGE NARDI

2 INTRODUCCIÓN
2 LOS MATERIALES
3 RESINA
4 ALUMINIO
5 LAMINADO
9 VIDRIO
10 TEJIDOS
14 LEYENDA DE SÍMBOLOS DE LAVADO DEL TEJIDO
15 MAGIC SPONGE NARDI

INTRODUCTION

Depuis plus de 30 ans, nous réalisons des meubles d'extérieur en résine adaptés aux habitations résidentielles et aux collectivités, résultant d'un processus de recherche approfondi en matière de design et de qualité.
Nos produits, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, sont garantis 2 ans contre tout problème de fabrication.

Le nettoyage et l'entretien des produits au fil des années est possible en suivant quelques règles simples et en apportant le soin nécessaire.

Vous trouverez ci-dessous quelques indications et conseils pour l'entretien de vos meubles Nardi.

INTRODUCCIÓN

Desde hace más de 30 años fabricamos muebles para exteriores de resina, destinados a espacios residenciales y contract, que son fruto de un estudio profundo en materia de diseño y calidad.
Nuestros productos, en condiciones normales de uso y mantenimiento, están garantizados durante 2 años contra cualquier problema de fabricación.

Es posible limpiar y mantener los productos a lo largo de los años siguiendo unas sencillas reglas y pequeños cuidados.

A continuación damos algunas indicaciones y consejos para el cuidado de los muebles Nardi.

LES MATÉRIAUX

Nos meubles sont fabriqués avec différents matériaux (résine, aluminium, stratifié et verre) qui présentent des caractéristiques et des problèmes différents.

Avant de procéder au nettoyage du produit, il convient de vérifier le matériau de la partie à traiter en consultant la fiche d'instructions fournie au moment de l'achat.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de procédures d'entretien incorrectes.

LOS MATERIALES

Nuestros muebles están fabricados con distintos materiales (resina, aluminio, laminado y vidrio) que presentan características y problemas diferentes.

Antes de limpiarlos, hay que cerciorarse de qué material es la pieza a tratar consultando la hoja de instrucciones suministrada en el momento de la compra.

No se acepta ninguna responsabilidad por procedimientos de mantenimiento incorrectos.

RÉSINE

La plupart de nos produits sont fabriqués en résine (également connue sous le nom de polypropylène - PP), un matériau léger, durable, non toxique et antistatique, résistante au soleil et aux intempéries, qui est additionné à des agents anti-UV et coloré dans la masse avec des pigments non toxiques.

Il existe différents types de résine :
- le **polypropylène**
- le polypropylène avec ajout de fibre de verre (également appelé **polypropylène fiberglass**)
- Polypropylène contenant également un pourcentage de résine post-consommation et avec ajout de fibre de verre (également appelé **polypropylène fiberglass régénéré**)

COMMENT NETTOYER

La résine est 100 % recyclable et facile à désinfecter.

Pour un nettoyage efficace :

- Laver le produit à l'eau pour éliminer la saleté et la poussière en surface.
- Vaporiser la surface avec un nettoyant universel **non agressif**.
- Laisser agir le produit pendant quelques minutes, puis l'essuyer à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge.
- En cas de saleté tenace et de marques superficielles, nous recommandons d'utiliser l'éponge en résine de mélamine Magic Sponge Nardi**.
- Utiliser une brosse à dents pour éliminer la saleté dans les petits espaces.
- Rincer abondamment à l'eau et sécher avec un chiffon sec.

AVERTISSEMENT

Lors du nettoyage, ne pas utiliser de nettoyants agressifs et/ou de matériaux abrasifs qui pourraient rayer la surface.
Pour les produits aux teintes foncées (tabacco, antracite, etc.), il est conseillé de les placer dans des endroits ombragés afin de préserver au mieux la couleur dans le temps.
Polypropylène fiberglass régénéré peut présenter variations de couleur en raison de l'utilisation de matériaux recyclés.

RESINA

La mayoría de nuestros productos están fabricados con resina (también conocida como polipropileno - PP), un material ligero, duradero, no tóxico y antiestático, resistente al sol y a los agentes atmosféricos normales, aditivado con agentes anti-UV y tintado en masa con pigmentos no tóxicos.

Existen diferentes tipos de resina:
- ***polipropileno***
- *polipropileno aditivado con fibra de vidrio (también llamado **polipropileno fiberglass**)*
- *que contiene también un porcentaje de resina postconsumo y aditivado con fibra de vidrio (también llamado **polipropileno fiberglass regenerado**)*

LIMPIEZA

La resina es 100% reciclable y fácil de higienizar.

Para una limpieza eficaz:
- *Lavar el producto con agua para eliminar la suciedad y el polvo superficial.*
- *Pulverizar la superficie con un limpiador multiusos **no agresivo.***
- *Dejar actuar el producto durante unos minutos y, a continuación, limpiarlo con un paño húmedo o una esponja.*
- *En caso de suciedad persistente y marcas en la superficie, recomendamos utilizar la esponja de resina de melamina Magic Sponge Nardi**.*
- *Utilizar un cepillo para eliminar la suciedad en espacios pequeños.*
- *Aclarar con abundante agua y secar con un paño seco.*

ADVERTENCIAS

Durante la limpieza no utilizar limpiadores agresivos y/o materiales abrasivos que puedan arañar la superficie.
Se aconseja colocar los productos con tonos oscuros (tabacco, antracite, etc.) en zonas de sombra para conservar mejor el color con el andar del tiempo.
El polipropileno fiberglass regenerado puede presentar variaciones de color debido al uso de material reciclado.

** **Magic Sponge Nardi pag. 15**

NARDI S.p.A.
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14
nardioutdoor.com

ALUMINIUM

L'aluminium est un matériau très résistant, utilisé pour les structures des grandes tables et les pieds des tables de collectivité. Il est polyvalent, facilement désinfectable et peut être recyclé à 100 %, de nombreuses fois, tout en conservant ses propriétés structurelles.

L'aluminium peut avoir deux finitions de peinture différentes, adaptées aux environnements extérieurs :

- **Peinture standard** : apprêt époxy + peinture polyester pour extérieur.
- **Peinture avec traitement spécial** (disponible uniquement sur certains produits) : traitement supplémentaire d'anodisation avant les deux autres phases de peinture (apprêt époxy + peinture pour extérieurs en polyester). L'anodisation permet au métal de créer une couche d'oxyde protectrice qui crée une isolation thermique modérée et protège contre la corrosion typique des environnements à forte salinité. Dans certains articles, l'anodisation est remplacée par la cataphorèse, un traitement de pré-peinture qui confère à l'aluminium une résistance considérable à la corrosion, souvent causée par des agents chimiques et environnementaux.

COMMENT NETTOYER

Procéder comme suit :

- Enlever la poussière de la surface avec un chiffon.
- Vaporiser la surface avec un nettoyant universel **non agressif** (ou un savon neutre dissous dans de l'eau) et l'étaler sur la surface.
- Laisser agir quelques minutes.
- Rincer et essuyer le produit avec une éponge ou un chiffon sec.

Pour éliminer la saleté tenace et les marques superficielles, il est conseillé d'utiliser l'éponge Magic Sponge Nardi**.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de détergents agressifs et granuleux ou de solvants car ils abîment la peinture superficielle de l'aluminium.
Il est recommandé de choisir une peinture à traitement spécial si le produit doit être placé dans des environnements très salins (par exemple dans les zones balnéaires) et de ranger les produits dans des endroits à l'abri des intempéries pendant l'hiver ou lorsqu'ils ne sont pas utilisés pendant de longues périodes.

ALUMINIO

El aluminio es un material muy resistente, se utiliza para las estructuras de las mesas grandes y las bases de las mesas contract. Es versátil, fácil de limpiar y reciclable 100%, infinidad de veces, conservando sus propiedades estructurales.

El aluminio puede tener dos recubrimientos diferentes adecuados para entornos exteriores:

- ***Pintura estándar**: imprimación epoxi + pintura de poliéster para exteriores.*
- ***Pintura con tratamiento especial** (solo disponible en algunos productos): tratamiento adicional de anodizado antes de las otras dos fases de pintura (imprimación epoxi + pintura de poliéster para exteriores). El anodizado permite que el metal cree una capa protectora de óxido que forma un aislamiento térmico moderado y protege contra la corrosión típica de los ambientes con un alto grado de salinidad. En algunos artículos, el anodizado se sustituye por la cataforesis, un tratamiento previo a la pintura que confiere al aluminio una resistencia considerable a la corrosión, a menudo provocada por agentes químicos y ambientales.*

LIMPIEZA

Proceder de la siguiente manera:

- *Eliminar el polvo de la superficie con un paño.*
- *Pulverizar la superficie con un limpiador multiusos **no agresivo** (o en su defecto jabón neutro disuelto en agua) y distribuirlo sobre la superficie.*
- *Dejar actuar unos minutos.*
- *Aclarar y secar el producto con una esponja o un paño seco.*

*Para eliminar la suciedad persistente y las marcas de la superficie, recomendamos utilizar la Magic Sponge Nardi**.*

ADVERTENCIAS

***No utilizar limpiadores agresivos, granulados o disolventes,** porque estropean el recubrimiento superficial del aluminio.*
Se recomienda elegir pintura con tratamiento especial si el producto se va a colocar en ambientes muy salinos (por ejemplo, en zonas costeras) y guardar los productos en lugares resguardados de la intemperie durante el invierno o si no se utilizan por periodos prolongados.

** **Magic Sponge Nardi pag. 15**

NARDI S.p.A.
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14
nardioutdoor.com

STRATIFIÉ

Le stratifié est un matériau multicouche compact, homogène, non poreux et facilement désinfectable, généralement utilisé pour les plans des tables des collectivités.

Nous proposons différents types de plans en stratifié:

- **Stratifié HPL** : composés de fibres de cellulose imprégnée de résines thermodurcissables, soumis à un processus à haute pression.
- **Solid Core/Stratifié Materia HPL Solid Core** : composés de fibres de cellulose imprégnée de résines thermodurcissables, soumis à un processus à haute pression. Le Solid Core a la particularité d'avoir l'« âme » (la partie centrale) de la même couleur que la surface du plan.
- **Fenix NTM®** : stratifié décoratif à haute pression fabriqué à partir de nanoparticules et de résines acryliques qui rendent la surface anti-traces de doigts, douce au toucher, peu réfléchissante et résistante aux rayures.

COMMENT NETTOYER

Nettoyer régulièrement la surface.

Procéder comme suit :

- Dépoussiérer avec un chiffon humide et de l'eau tiède ou un détergent doux (non abrasif et non fortement alcalin) pour éviter de rayer la surface.
- En cas de taches plus tenaces, utiliser des détergents ménagers non abrasifs.
- En cas de taches sèches ou incrustées, utiliser l'éponge Magic Sponge Nardi** ou un chiffon doux.
- Rincer abondamment à l'eau tiède et propre pour éliminer le détergent.
- Essuyer avec un chiffon propre.
- Ne pas utiliser de crèmes et d'éponges abrasives ni de brosses à poils durs.

LAMINADO

El laminado es un material hecho en varias capas, compacto, homogéneo, no poroso y fácil de limpiar que suele utilizarse para tableros de mesas en el sector contract.

Disponemos de diferentes tipos de tableros laminados:

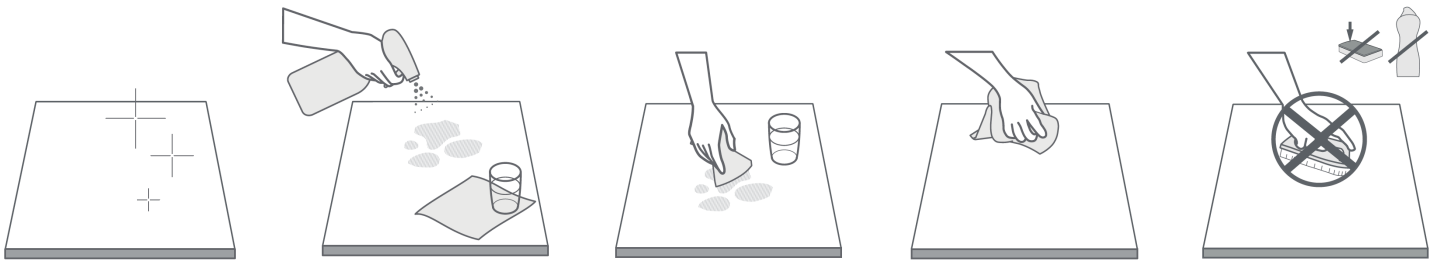
- ***Laminado HPL**: compuesto por fibra de celulosa impregnada con resinas termoendurecibles, sometidos a un proceso de alta presión.*
- ***Núcleo Sólido/Laminado Materia HPL Núcleo Sólido**: compuestos de fibra de celulosa impregnados con resinas termoendurecibles, que se somete a un proceso de alta presión. Solid Core se caracteriza por tener el «núcleo» (la parte central) del mismo color que la superficie del tablero.*
- ***Fenix NTM®**: laminado decorativo de alta presión fabricado con el uso de nanopartículas y resinas acrílicas que otorgan a la superficie cualidades antihuellas, de tacto suave, baja reflexión de la luz y resistente a los arañazos.*

LIMPIEZA

Limpiar la superficie con frecuencia.

Proceder de la siguiente manera:

- *Eliminar el polvo con un paño húmedo y agua tibia o un limpiador suave (no abrasivo y no muy alcalino) para que la superficie no se raye.*
- *En caso de manchas más resistentes, utilizar limpiadores domésticos no abrasivos.*
- *Para las manchas secas o incrustadas, utilizar Magic Sponge Nardi** o un paño suave.*
- *Aclarar a fondo con agua tibia limpia para eliminar el limpiador.*
- *Secar con un paño limpio.*
- *No utilizar cremas ni esponjas abrasivas o cepillos de cerdas duras.*



** **Magic Sponge Nardi pag. 15**

NARDI S.p.A.
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14
nardioutdoor.com

Le tableau suivant indique les méthodes de nettoyage les plus adaptées aux différents types de salissures (voir page suivante).

La siguiente tabla muestra los métodos de limpieza más adecuados para los diferentes tipos de suciedad (ver página siguiente).

TYPE DE SALISSURE ET CONSEILS DE NETTOYAGE POUR LES PLANS STRATIFIÉS	TIPO DE SUCIEDAD Y CONSEJOS DE LIMPIEZA PARA TABLEROS LAMINADOS
Sirop - jus de fruit - confiture - alcool - lait - thé - café - vin - savon - encre **> Eau avec une éponge**	*Jarabe - zumo de fruta - mermelada - licor - leche - té - café - vino - jabón - tinta* ***> Agua con una esponja***
Graisses animales et végétales - sauces - sang séché - taches sèches de vin et d'alcool - œufs **> Eau froide avec savon ou nettoyant ménager avec une éponge**	*Grasas animales y vegetales - salsas - sangre seca - manchas secas de vino y alcohol - huevos* ***> Agua fría con jabón o limpiador doméstico con una esponja***
Fumée noire - gélatine - colle vinylique et végétale - déchets organiques - gomme arabique **> Eau chaude avec savon ou nettoyant ménager avec une éponge**	*Negro de humo - gelatina - pegamento vinílico y vegetal - residuos orgánicos - goma arábiga* ***> Agua caliente con jabón o limpiador doméstico con una esponja***
Spray pour cheveux - huile végétale - stylo-bille et feutres - fond de teint en crème et cosmétiques gras - auréoles de solvant **> Solvente MEK, alcol denaturato, acetone con un panno di cotone**	*Laca para el pelo - aceite vegetal - bolígrafo y rotuladores - base de maquillaje en crema y cosméticos aceitosos - marcas de disolvente* ***> Disolvente MEK, alcohol desnaturalizado, acetona con un paño de algodón***
Vernis à ongles - laque - huile de lin **> Acétone avec un chiffon en coton**	*laca de uñas - laca para el pelo - aceite de linaza* ***> Acetona con un paño de algodón***
Peinture synthétique à base d'huile **> Trichloréthylène, solvant nitré avec un chiffon en coton**	*Pintura sintética a base de aceite* ***> Tricloroetileno, disolvente nitro con un paño de algodón***
Colle néoprène **> Trichloréthane avec un chiffon en coton**	*Pegamento de neopreno* ***> Tricloroetano con un paño de algodón***
Traces de silicone **> Grattoir en bois ou en plastique, en veillant à ne pas rayer la surface**	*Rastros de silicona* ***> Rasqueta de madera o plástico, procurando no rayar la superficie***
Résidus de calcaire **> Détergents contenant de faibles pourcentages d'acide citrique ou acétique (maximum 10 %)**	*Residuos de cal* ***> Detergentes que contengan bajos porcentajes de ácido cítrico o acético (máximo 10%)***
Peinture, graffitis, résidus de colle **> Diluant 3M avec un chiffon en coton**	*Pintura, grafitis, restos de adhesivos* ***> Diluyente 3M con paño de algodón***

AVERTISSEMENT

- Nettoyer régulièrement la surface.
- Placer dans des zones ombragées.
- **NE PAS LAISSER DE SUBSTANCES HUILEUSES OU ACIDES SUR LES PLANS STRATIFIÉS AFIN D'ÉVITER D'ÉVENTUELS RÉSIDUS PERMANENTS.**
- Ne pas utiliser d'éponges abrasives.
- **Ne pas utiliser de détergents très acides, très alcalins ou corrosifs.**
- En cas d'utilisation de solvants, le chiffon utilisé doit être parfaitement propre pour éviter de laisser des auréoles sur la surface. Les traces éventuelles peuvent toutefois être éliminées par un rinçage à l'eau chaude et un séchage rapide.
- **Éviter les produits à lustrer pour meubles et les nettoyants à base de cire.**
- Rincer et bien sécher après chaque traitement.

En cas de rayures superficielles, quelques traitements spécifiques pour les **plans stratifiés FENIX NTM®** sont indiqués ci-dessous.

UTILISATION DE MAGIC SPONGE NARDI** POUR L'ÉLIMINATION DES RAYURES SUPERFICIELLES SUR LES PLANS STRATIFIÉS FENIX NTM®

Frotter délicatement l'éponge Magic Sponge Nardi** légèrement humide sur la zone où se trouvent les microrayures.

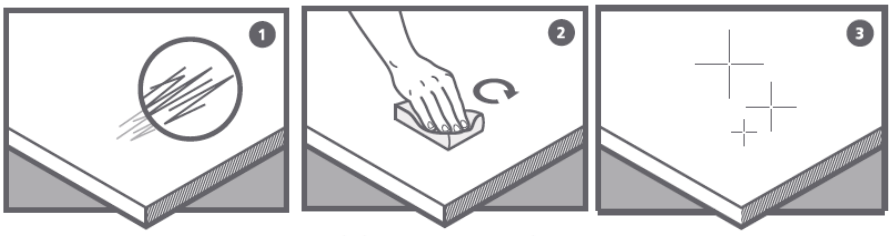
ADVERTENCIAS

- *Limpiar la superficie con frecuencia.*
- *Secar con un paño limpio.*
- ***NO DEJAR SUSTANCIAS ACEITOSAS Y ÁCIDAS SOBRE LOS TABLEROS LAMINADOS PARA EVITAR POSIBLES RESIDUOS PERMANENTES.***
- *No utilizar esponjas abrasivas.*
- ***No utilizar limpiadores muy ácidos, muy alcalinos o corrosivos.***
- *Si se utilizan disolventes, el paño utilizado debe estar perfectamente limpio para no dejar marcas en la superficie. Los posibles cercos pueden eliminarse aclarando con agua caliente y secando rápidamente.*
- ***Evite los abrillantadores para muebles y los limpiadores a base de cera.***
- *Aclarar y secar bien después de cada tratamiento.*

*En caso de arañazos superficiales, a continuación se indican algunos tratamientos específicos para los **tableros laminados FENIX NTM®.***

USO DE LA MAGIC SPONGE NARDI** PARA ELIMINAR ARAÑAZOS SUPERFICIALES EN TABLEROS LAMINADOS FENIX NTM®

*Frotar con delicadeza la Magic Sponge Nardi** ligeramente humedecida sobre la zona donde se encuentran los microarañazos.*



** Magic Sponge Nardi pag. 15

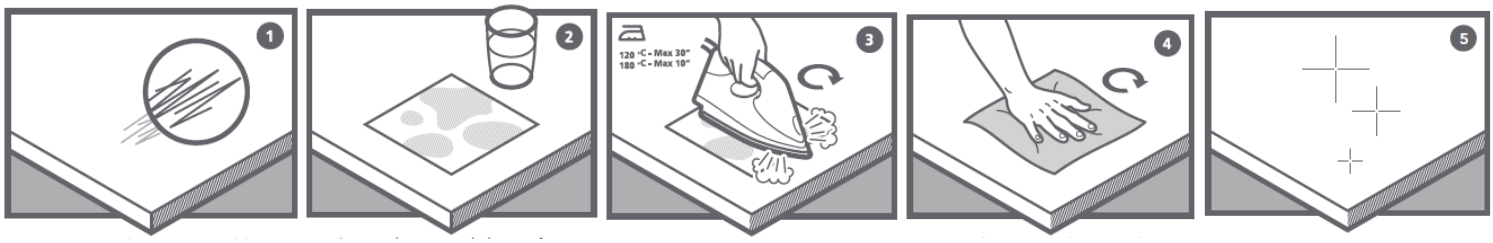
NARDI S.p.A.
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14
nardioutdoor.com

UTILISATION DU FER À REPASSER POUR ENLEVER LES RAYURES SUPERFICIELLES SUR LES PLANS STRATIFIÉS FENIX NTM®

- Placer une feuille de papier absorbant de cuisine humide sur la zone où se trouvent les microrayures.
- Placer le fer à repasser chaud sur la surface à réparer. **Ne pas laisser le fer à repasser sur la surface plus de 10 secondes à la fois.**
- Rincer la zone réparée à l'eau tiède et avec un chiffon en microfibres.

USO DE LA PLANCHA PARA ELIMINAR ARAÑAZOS SUPERFICIALES EN TABLEROS LAMINADOS FENIX NTM®

- *Colocar una hoja de papel de cocina absorbente humedecida sobre la zona donde se encuentran los microarañazos.*
- *Apoyar la plancha caliente sobre la superficie a reparar.* ***No dejar la plancha sobre la superficie más de 10 segundos seguidos.***
- *Aclarar la zona reparada con agua tibia y un paño de microfibra.*



AVERTISSEMENT

Nous recommandons une utilisation du fer à repasser uniquement par les adultes.

ADVERTENCIAS

Se recomienda que la plancha sea utilizada únicamente por adultos.

** **Magic Sponge Nardi pag. 15**

VERRE

Certaines tables ont des plans en verre.

Le verre peut être :
- du verre trempé **extra-clair** d'une épaisseur de 6 mm.

COMMENT NETTOYER

Nous recommandons de nettoyer le plan en verre tous les 7 à 10 jours comme suit :

- Retirer la poussière des surfaces avec un chiffon.
- Vaporiser un produit de nettoyage spécifique pour le verre sur un chiffon pour verre.
- Procéder au nettoyage en effectuant des mouvements circulaires, en insistant particulièrement sur les taches.
- En cas de taches sèches, essayer de ramollir la tache avec un peu d'eau.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'éponges abrasives et/ou d'objets pointus et tranchants tels que stylos, bracelets et bagues.

VIDRIO

Algunas mesas tienen tableros de vidrio.

El vidrio puede ser:
- *templado **extraclaro** con un espesor de 6 mm.*

LIMPIEZA

Recomendamos limpiar la encimera de vidrio cada 7-10 días de la siguiente manera:

- *Eliminar el polvo de las superficies con un paño.*
- *Pulverizar un producto específico para la limpieza de cristales sobre un paño.*
- *Limpiar con movimientos circulares, concentrándose especialmente en las manchas.*
- *Si las manchas están secas, intentar ablandarla con un poco de agua.*

ADVERTENCIAS

No utilizar esponjas abrasivas y/u objetos puntiagudos y cortantes como bolígrafos, pulseras y anillos.

TISSUS

Le catalogue Nardi divise les tissus en catégories :

- **Tissus synthétiques (bains de soleil)**
- **Tissus**
- **Tissus de housse**
- **Coussins thermoformés pour assises Trill**

Tous nos tissus sont lavables, mais les conditions de lavage varient en fonction du type de tissu.

LÉGENDE DES SYMBOLES DE LAVAGE DISPONIBLE À LA PAGE 14

TISSUS SYNTHÉTIQUES (bains de soleil)

Tissu en fil de polyester recouvert de PVC. Utilisé pour les bains de soleil.

COMMENT NETTOYER

Pour un nettoyage efficace :

- Laver le produit à l'eau pour éliminer la saleté et la poussière en surface.
- Vaporiser la surface avec un nettoyant universel **non agressif.**
- Laisser agir le produit pendant quelques minutes, puis l'essuyer à l'aide d'un chiffon humide ou d'une éponge.
- Utiliser une brosse à dents pour éliminer la saleté dans les petits espaces.
- Rincer abondamment à l'eau et sécher avec un chiffon sec.

AVERTISSEMENT

Lors du nettoyage, ne pas utiliser de nettoyants agressifs et/ou de matériaux abrasifs qui pourraient rayer la surface.

TEJIDOS

El catálogo Nardi divide los tejidos en categorías:

- ***Tejidos sintéticos (tumbonas)***
- ***Tejidos***
- ***Tejidos para fundas***
- ***Cojines termoformados Trill***

Todos nuestros tejidos son lavables, pero hay que respetar diferentes condiciones de lavado según el tipo de tejido.

LEYENDA DE SÍMBOLOS DE LAVADO DISPONIBLE EN LA PÁGINA 14

TEJIDO SINTÉTICO (tumbonas)

Tejido de hilo de poliéster recubierto de PVC. Se utiliza para las tumbonas.

LIMPIEZA

Para una limpieza eficaz:

- *Lavar el producto con agua para eliminar la suciedad y el polvo superficial.*
- *Pulverizar la superficie con un limpiador multiusos **no agresivo.***
- *Dejar actuar el producto durante unos minutos y, a continuación, limpiarlo con un paño húmedo o una esponja.*
- *Utilizar un cepillo para eliminar la suciedad en espacios pequeños.*
- *Aclarar con abundante agua y secar con un paño seco.*

ADVERTENCIAS

Durante la limpieza no utilizar limpiadores agresivos y/o materiales abrasivos que puedan arañar la superficie.

TISSUS

Caractéristiques et traitements des tissus.

TEJIDOS

Características y tratamientos de los tejidos.

TISSU TEJIDO	RÉSISTANCE À LA LUMIÈRE SOLIDEZ A LA LUZ	TRAITEMENTS TRATAMIENTOS	COMMENT NETTOYER LIMPIEZA
Tissu acrylique régénéré Sunbrella® *Tejido acrílico regenerado Sunbrella®*	8/8	traitement hydrofuge sans PFAS et anti-taches *tratamiento sin PFAS, hidrorrepelente, antimancha*	
Tissu acrylique Sunbrella® *Tejido acrílico Sunbrella®*	8/8	hydrofuge, antitaches, antimoisissures (*traitement laminé sur demande) *Tratamiento hidropelente, protección antimanchas, antimoho (*tratamiento laminado bajo pedido)*	 (*trattamento laminato */ *laminated treatment)*
Tissu acrylique teint dans la masse pour Komodo Ombra *Tejido acrílico teñido en masa para Komodo Ombra*	7-8/8	hydrofuge, antitaches, antimoisissures *Tratamiento hidropelente, protección antimanchas, antimoho*	
Tissu acrylique teint dans la masse *Tejido acrílico teñido en masa*	7/8	hydrofuge, antitaches, antimoisissures *Tratamiento hidropelente, protección antimanchas, antimoho*	
Tissu acrylique (teint en fil) *Tejido acrílico (teñido en hilo)*	5/8	anti-taches et anti-moisissure *Protecion antimanchas, antimoho*	
Tissu Jacquard teint dans la masse *Tejido teñido en masa Jacquard*	6/7	PFAS free	
TECH	6	hydrofuge, antitaches, antimoisissures, ignifugé et antibactérien *Tratamiento para repeler el agua, antimanchas, antimoho y antibacteriano*	
Telo Mare Net Lounge	4/5	Traitement IDH *Tratamiento IDH*	 (programmes délicats */ programa para prendas elicadas)*

NARDI S.p.A.
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14
nardioutdoor.com

AVERTISSEMENT

- TISSU ACRYLIQUE RECYCLÉ SUNBRELLA® : Le tissu régénéré Sunbrella® peut présenter des filaments de différentes couleurs et de petites imperfections, ce qui constitue une caractéristique naturelle et spécifique du matériau recyclé.
- TISSU ACRYLIQUE SUNBRELLA® à traitement stratifié : le tissu est associé en son sein à un film de polyuréthane qui le rend imperméable. La partie associée en polyuréthane ne doit pas être exposée au soleil. Applicable sur demande avec des quantités minimales sur les tissus acryliques Sunbrella®.
- TISSU ACRYLIQUE TEINT DANS LA MASSE POUR KOMODO OMBRA : le tissu Velo ne doit être utilisé que comme toile de parasol. Les mailles larges permettent de s'aérer tout en créant, en même temps, une zone d'ombre en dessous. Attention, Velo n'est pas imperméable.
- TISSU ACRYLIQUE (teint en fil) : les variations de couleur des tissus acryliques au fil teint sont standard et naturelles. Placer dans des zones ombragées.
- TECH : à la base des coussins de l'assise Komodo TECH panama, les mailles larges en polyester sont ajoutées pour permettre la respirabilité.

ADVERTENCIAS

- *TEJIDO ACRÍLICO RECICLADO SUNBRELLA®: El tejido regenerado Sunbrella® puede presentar filamentos de diferentes colores y pequeñas imperfecciones, una característica natural y específica del material reciclado.*
- *TEJIDO ACRÍLICO SUNBRELLA® con tratamiento laminado: el tejido está laminado internamente con una película de poliuretano que lo hace impermeable. La parte laminada con poliuretano no debe exponerse al sol. Aplicable bajo pedido con cantidades mínimas en tejidos acrílicos Sunbrella®.*
- *TEJIDO ACRÍLICO TEÑIDO EN MASA PARA KOMODO OMBRA: el tejido Velo solo debe utilizarse como parasol. La trama ancha permite la ventilación y al mismo tiempo crea una zona de sombra por debajo, pero no retiene el agua.*
- *TEJIDO ACRÍLICO (teñido en hilo): las variaciones de color son normales y naturales en las telas acrílicas teñidas en hilo. Colocar en zonas de sombra.*
- *TECH: en la base de los cojines del asiento komodo TECH panama, se añade una malla de trama ancha de poliéster para permitir la transpirabilidad.*

TISSUS DE HOUSSE

Housse pour mobilier d'extérieur avec fermeture à velcro.

Matériaux : 56 % de polyester et 44 % de polyuréthane, résistance à la lumière 7/8, traitement hydrofuge, résistant aux taches, traitement anti-moisissure et antibactérien.

COMMENT NETTOYER

Lavable à 95° avec un détergent neutre.

TEJIDOS PARA FUNDAS

Lona para cubrir muebles de exterior con cierre autoadherente.

Material: 56% poliéster y 44% poliuretano, resistencia a la luz 7/8, tratamiento hidrófugo, antimanchas, antimoho y antibacterias.

LIMPIEZA

Lavable a 95° con detergente neutro.

COUSSINS THERMOFORMÉS POUR ASSISES TRILL

Le thermoformage est un procédé par lequel plusieurs supports synthétiques sont assemblés à l'aide d'un moule et de colles thermoplastiques.

NON déhoussable/zip. Epaisseur 1,4 cm. Sans couture. Avec clips de blocage.
HOUSSE
Tissu Acrylique teintée en masse: 100% fibre acrylique teintée en masse, résistance à la lumière 7-8/8, lavable à 30°, traitement imperméable, antitaches e antimoisissure.
REMBOURRAGE
Mousse polyuréthane revêtu d'une membrane TPU imperméable. Densité 40 kg/m^3.

COMMENT NETTOYER

COJINES TERMOFORMADOS TRILL

El termoformado es un proceso mediante el cual se unen varios soportes sintéticos, utilizando un molde y adhesivos termoplásticos.

NO desenfundable/zip. Espesor 1,4 cm. Sin costuras. Con clips de bloqueo.
FUNDA
Tejido Acrílico tintada en masa: 100% fibra acrílica tintada en masa, solidez a la luz 7-8/8, lavable a 30°, tratamiento por la repelencia al agua, protecion antimanchas, antimoho.
RELLENO
Espuma de poliuretano recubierto con una membrana de TPU impermeable. Densidad 40 kg/m^3.

LIMPIEZA

LÉGENDE
DES SYMBOLES DE LAVAGE DES TISSUS

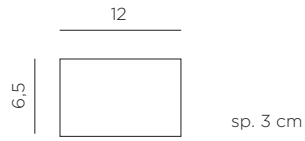
	Laver à la main à l'eau froide
	Le tissu peut être lavé en machine à la température maximale indiquée de 30°C
	Le tissu peut être lavé en machine à la température maximale indiquée de 40°C
	Le tissu peut être lavé en machine à la température maximale indiquée de 95°C
	Le tissu ne peut pas être nettoyé à sec
	Le nettoyage à sec peut être effectué avec du perchloréthylène, un solvant couramment utilisé
	Le tissu ne peut pas être nettoyé à sec. Le solvant Perchloroéthylène ne peut pas être utilisé
	Le tissu peut être soumis à n'importe quel type de blanchiment
	Ne pas blanchir
	Le tissu peut être séché au sèche-linge. Le point indique la température maximale à laquelle la pièce peut être séchée : un point signifie des températures basses
	Le tissu ne peut pas être séché dans un sèche-linge
	Séchage vertical à l'air libre sans essorage
	Le tissu peut être repassé. Les points indiquent la température : un point signifie qu'il ne faut pas dépasser 110° C et ne pas utiliser de vapeur ; deux points signifient que le repassage est possible à une température maximale de 150° C et avec de la vapeur
	Le tissu ne peut pas être repassé

LEYENDA
DE SÍMBOLOS DE LAVADO DEL TEJIDO

Lavar a mano en agua fría
El tejido se puede lavar a máquina a la temperatura máxima indicada de 30°C
El tejido se puede lavar a máquina a la temperatura máxima indicada de 40°C
El tejido se puede lavar a máquina a la temperatura máxima indicada de 95°C
El tejido no se puede lavar en seco
Se puede lavar en seco con percloroetileno, un disolvente de uso común
No se puede lavar en seco y no se puede utilizar el disolvente Percloroetileno
Se puede usar la lejía o blanqueantes
No usar lejía (no blanquear)
El tejido se puede meter en la secadora *El punto indica la temperatura máxima a la que se puede secar la prenda: un punto significa baja temperatura*
La tela no puede secarse en una secadora
Secado en tendedero al aire libre, sin escurrir ni centrifugar
El tejido se puede planchar. *Los puntos indican la temperatura: un punto significa no más de 110° C y no utilizar vapor; dos puntos significan que se puede planchar a una temperatura máxima de 150° C y con vapor.*
El tejido no se puede planchar

MAGIC SPONGE NARDI

Ref. 39102.00.020



0,006

50
0,028 m³

imballo cartonato - pz e volume in m³
carton packing - pcs and volume in cbm

1000 pz

ÉPONGE DE NETTOYAGE RÉUTILISABLE

Élimine les marques et les salissures tenaces sur les meubles d'extérieur en polypropylène (PP), aluminium (AL) et stratifié Fenix NTM

ESPONJA DE LIMPIEZA REUTILIZABLE

Elimina las marcas y la suciedad persistente de los muebles de exterior de polipropileno (PP), aluminio (AL) y laminado Fenix NTM

COMMENT UTILISER L'ÉPONGE

1. TREMPER l'éponge dans l'eau et essorer l'excès d'eau
2. FROTTER doucement la zone concernée
3. SÉCHER le produit Nardi avec un chiffon sec

MODO DE EMPLEO

1. *MOJAR la esponja y escurrir el exceso de agua*
2. *FROTAR suavemente la zona a limpiar*
3. *SECAR el producto Nardi con un paño seco*

AVERTISSEMENT

L'éponge Magic Sponge Nardi a tendance à s'user après plusieurs utilisations.
Ne pas utiliser avec des détergents ou des produits de blanchiment. Tenir hors de portée des enfants.

ADVERTENCIAS

La Magic Sponge Nardi tiende a desgastarse después de varios usos.
No utilizar con detergentes ni lejías. Mantener fuera del alcance de los niños.

Properties	Standard	Values
Compressive strenght	EN ISO 3386-1	>9KPa
Tensile strength	EN ISO 1798	>130kPa
Elongation at break	EN ISO 1789	>20%

COMPOSITION :
Résine de mélamine expansée

- La résine de mélamine est produite sans utilisation d'hydrocarbures halogénés.

COMPOSICIÓN:
Espuma de resina de melamina

- *La resina de melamina se produce sin utilizar hidrocarburos halogenados.*

NARDI S.p.A.
36072 Chiampo (VI) Italia - Via delle Stangà, 14
nardioutdoor.com

made in italy